

# 癌協促省府 全面禁煙

【明報專訊】加拿大癌症協會（Canadian Cancer Society）呼籲卑詩省政府採取統一的禁煙法例，對全省酒吧及餐廳戶外露台（outdoor patios），以及公園及運動場全面禁止吸煙，以保障省民健康。

## 籲卑詩採取統一禁煙措施

該會的卑詩省發言人西利（Kathryn Seely）稱，加國的斯高沙省、紐芬蘭—拉布拉多，阿省及育空地區，均已實施餐廳及酒吧的戶外露台全面

禁煙，而很多研究亦作出禁煙建議，本省亦應向上述省份看齊。

該會在全國不吸煙周開始時作出上述呼籲，並強調本省已有30個城市，實施上述全面禁煙措施，且對該等商舖未有造成經濟損失，故不應以造



加拿大癌症協會呼籲卑詩省政府採取統一的禁煙法例。

（資料圖片）

成經濟損失為抗拒理由。

該會呼籲省府採取統一禁煙措施，所有城市皆相同，這樣不會出現不同城市有不同附例的情況，而在餐廳及酒吧的戶外露台，以及公園及遊樂

場全面禁煙，可避免市民吸入二手煙，以及其他因吸煙引起的問題。

西利又稱，卑詩雖在全國吸煙比例最低，但每年仍有6,000人死於吸煙相關疾病，包括癌症。

## 大溫地區天氣預測

| 今天        | 1/22 (二)   | 1/23 (三)  | 1/24 (四)  |
|-----------|------------|-----------|-----------|
|           |            |           |           |
| 晴<br>0-5℃ | 多雲<br>0-7℃ | 雨<br>4-7℃ | 雨<br>4-5℃ |

## 世界部分城市天氣預測

|     | 溫度(℃)     | 概況  |
|-----|-----------|-----|
| 卡加利 | -9 - 2    | 晴   |
| 愛蒙頓 | -12 - -8  | 晴間雪 |
| 溫尼辟 | -28 - -23 | 晴間雪 |
| 多倫多 | -14 - -5  | 晴間雪 |
| 渥太華 | -24 - -17 | 晴   |
| 滿地可 | -24 - -17 | 晴   |
| 三藩市 | 7 - 18    | 晴   |
| 洛杉磯 | 10 - 27   | 晴   |
| 紐約  | -5 - 2    | 晴間雪 |
| 香港  | 18 - 22   | 晴   |
| 台北  | 14 - 23   | 晴間雨 |
| 北京  | -6 - 3    | 晴   |
| 上海  | 2 - 6     | 多雲  |
| 廣州  | 15 - 23   | 晴間雨 |
| 新加坡 | 25 - 30   | 晴間雨 |
| 東京  | 1 - 9     | 晴間雪 |
| 悉尼  | 21 - 29   | 晴   |
| 倫敦  | -5 - 0    | 霧   |

## 卑大華生籌款推試驗計劃 設手機求助按鈕護性工作者

【明報專訊】卑詩大學一名華裔醫學院學生，目前正打算實行一項試驗計劃，給溫哥華的性工作者配備「手機緊急求助按鈕」（Panic Button），以高科技的衛星定位來保護其人身安全。

卑詩大學醫學院華裔陳姓學生 Isabel Chen 提出，性交易人士應配備「手機緊急求助按鈕」，按下後便可自動送一封信至指定電話號碼，並以衛星定位的方式，讓電話號碼持有人了解求助者的所在位置。

陳姓學生指她在美國耶魯大學的碩士課程

，主要是研究家庭暴力。她稱在自己的研究中發現，在最嚴重的家庭虐待案件中，年輕亞裔移民面對的危險性最高。隨後她更發現，造成這種情況的其中一個可能原因，便是性交易行為。

陳姓學生透露，在按摩院等性交易場所內，皆會有這種「緊急求助按鈕」。於是她想到可以透過手機以及衛星定位等最新科技，在溫哥華進行試驗計劃，證明此法可以保護性交易人士。她目前已經在網上展開募款，希望能籌措經費進行試驗計劃。

## 疑電梯機房肇禍 華埠商廈失火

【明報專訊】溫市華埠奇化街（Keefer St.）近歌雅路（Gore Ave.）一商業大廈昨凌晨2時30分發生火警，幸火警中無人受傷。

消防員到場迅速將火撲滅，大廈損毀不嚴重，但濃煙密佈需通風處理。火警初步懷疑是電梯機房起火，事件並無可疑。

## LifeLabs 今明輪流罷工

【明報專訊】卑詩政府及服務僱員工會（BC Government and Service Employees' Union）與資方的合約談判仍然未有共識，工會決定在提供化驗室服務的 LifeLabs 病人服務中心，從今天開始採取輪流罷工，不同地點的罷工行動有別，主要由今日至明日（周二）下午。

工會指出，罷工行動是鑑於周六進行的整日談判後，未能成功解決問題，因此決定採取輪流罷工。勞資雙方的主要分歧在於工資問題。

## 鳳倫堂節慶生日會

【明報專訊】薛、司徒氏鳳倫堂慶祝三八婦女節及春季會員生日會定於3月3日上午11時舉行。售票報名由2月21日至2月28日（每天中午12時至下午3時）。查詢電話：604-608-6636。



**Simpson, Thomas & Associates**  
TRIAL LAWYERS

## 森遜·湯馬士律師行

- 腦部受損
- 半身不遂
- 頸椎受傷
- 四肢癱瘓
- 脊骨受傷
- 截肢
- 死亡

可到訪府上或醫院處理個案

多位華語助理為您  
提供親切服務

## 低比率的律師費用

及超過40年處理交通意外受傷索賠的經驗

腦部受損、半身不遂及截肢個案  
將減收律師費用

## 代支付所有案中費用

免費諮詢。不成功個案將不收取  
律師費及其他費用。

溫哥華、列治文、素里、高貴林

## 專責 ICBC 交通意外受傷賠償

森遜湯馬士律師行幫助我嚴重傷殘的女兒爭取近四百萬的賠償。他們高度專業的團隊以客為先，有效率和細心地為我們處理所有問題。我們選擇了森遜湯馬士律師行是絕對明智的決定。我們衷心感謝他們。- E NG



**BERNIE SIMPSON, C.M.**  
Member Order of Canada  
Recipient of the Queen's Jubilee Medal  
Elio De Lorenzo Awarded in Washington, D.C.  
on behalf of Brain Injury Survivors

**E. ANTHONY THOMAS**  
Extensive experience in motor vehicle cases for 20 years

素里/三角洲辦事處  
7253 - 120th Street,  
Delta, BC  
電話: 604-591-8885

溫哥華辦事處  
808 Nelson Street, Suite 1512,  
Vancouver, BC  
電話: 604-689-8888

免費長途電話: 卑詩省 1-800-668-3788  
(24小時緊急服務)



**Simpson, Thomas & Associates**  
TRIAL LAWYERS

www.simpsonthomas.com

## 2013, 愛您一生, 提携高登

### 薰蒸式泡腳桶

2012年國內很流行  
促進血液循環



**NEW!**  
泡腳的主要作用，就是要泡到流汗為止，讓全身血液迅速流動，把氣氣帶到身上疼痛部位，包括末梢神經。因此，腳麻腰痛，包括攝護腺腫大都可獲得改善，最重要是很容易入睡。

### 最新款 腳底步道

只要 \$39 包稅



踩起來比較不痛  
刺激腳底穴道  
增進器官功能

### 強力 AC/DC 按摩枕

台灣TV購物  
銷量超過十萬個



只要 \$79 包稅  
加熱式  
室內/車上兩用

高登健康生活館  
大溫最大按摩椅展示中心

Youneed  
Reluxe  
Since 1999

列治文總店: 604-233-1896  
列治文分店: 604-244-0889  
本那比店: 604-433-0398  
卡加利經銷: 403-781-7171  
美國LA羅蘭崗: 太平洋廣場 626-965-5869  
電話: 604-954-3936 Cell: 714-490-0964  
天天營業: 11:00am-6:30pm 手機: 778-895-8116  
youneedmassager.ca



**RICHMOND SCHOOL DISTRICT NO.38**  
Richmond International Program 連續三年畢業率最高的校區

## 列治文公立中學 現招收海外留學生

列治文區的公立中學即日起開始招收2013年度八年級（十三歲）至十二年級（十八歲）的海外留學生。成功錄取後，可於2013年9月開始上課。

名額有限，請即刻致電查詢：

**FSS**  
Foreign Student Services  
誠意留學諮詢中心

中文查詢熱線：  
(604)629-2882  
香港查詢熱線：  
852-25-766-766

列治文學校局國際教育部  
7811 Granville Avenue  
Richmond, B.C. V6Y 3E3  
http://isp.sd38.bc.ca  
International\_Students@richmond.sd38.bc.ca



溫哥華國際機場昨日停電，延誤市民登機。  
(馮偉新攝)

## 機場停電 乘客登機延誤

【明報專訊】溫哥華國際機場昨日早上發生停電事件，多個航班的登機程序因此受到延誤，機場需要通知乘客準備更充裕的時間登機。機場電力於昨日下午恢復，卑詩水電公司（BC Hydro）暫未公布停電原因。

溫哥華機場管理局表示，溫哥華國際機場昨日早上發生停電事件，造成航班登機程序嚴重延誤。管理局昨日早上透過 Twitter 社交網站發出通知，強調正在全力搶修電力供應，呼籲昨日搭機的乘客能準備更充裕的時間前往機場。

機場大部分電力於昨日中午恢復，不過一些非必要服務仍受影響，包括行李輸送帶、餐廳、資訊顯示屏幕，電動行人道（Moving Walkway）等。機場管理局隨後於下午 2 時 30 分再度發出通知，稱電力已完全恢復。卑詩水電公司昨日未公布機場停電詳細原因，僅稱在機場所在的列治文處理相關設備。

機場大部分電力於昨日中午恢復，不過一些非必要服務仍受影響，包括行李輸送帶、餐廳、資訊顯示屏幕，電動行人道（Moving Walkway）等。機場管理局隨後於下午 2 時 30 分再度發出通知，稱電力已完全恢復。卑詩水電公司昨日未公布機場停電詳細原因，僅稱在機場所在的列治文處理相關設備。

# 迎春年花俏 花農盼旺銷

## 憂樓市弱影響市民消費

【明報專訊】購買年花年桔過年是很多華人的傳統，有本地花農表示，今年溫哥華的陽光充足，有助年桔生長，但實際銷情仍需「望天打卦」，視乎春節前一星期的天氣而定。亦有花農擔心，樓市疲弱或會令市民減少購置年花的消費。



▲曾小姐表示水仙氣質清雅，是很多人心目中的首選。

▶吳先生手捧自家培植的年桔。

(鄭綺霞攝)



新年桃花正候適當時機含苞待放。

於列治文經營園藝農場的吳先生指，今年溫哥華陽光充足，有利年桔的生長。他說，自家培植的年桔不僅在溫哥華銷售，更會批發到多倫多、卡加利等地，佔最大部分的生意額。他坦言，在本地栽種年桔，成本最高的是暖氣。「溫哥華天氣較冷，年桔需要放在溫室，電費成本相對增加。」他今年共培植了一千盆年桔，相信足夠應付市場需要。

吳先生指，雖然近年來自中國的移民增加，但由於大部分為北方或外省人，對年桔年花銷情影響較輕。「擺放年花是香港和廣東人的傳統，顧客仍以他們佔大多數。」但近年愈來愈多人選擇購買蘭花，主要由於西方也有蝴蝶蘭，而且數量與品種都較多，價格亦由以前需要 50 加元，回落至 20 到 30 元，價錢趨向大眾化。

另外，列市另一園藝農場負責人曾小姐則表示，本地樓市轉弱，或多或少影響市民的消费意慾

，消費變得更謹慎。

曾小姐亦提到，蘭花成為近年較多人選擇的年花。「蘭花的開花期較長，具觀賞價值，又較其他年花耐看，合乎經濟效益。」因此場內已培植各式蘭花，由台灣蘭花到君子蘭和拖鞋蘭，以及身價較高的國蘭也有。

曾小姐說，國蘭的售價雖然高，最便宜也要百多元，但仍有不少鍾情者購買。另外，富貴竹、水仙等亦是熱門之選。

吳先生及曾小姐均指出，人民幣雖升值，但加幣亦有升幅，加上本省禁止由中國直接進口植物，因此人民幣升值對年花市場影響不大。

年花年桔雖已準備就緒，陪伴市民迎新春，不過吳先生笑言實際銷情仍得靠天公作美。「一般人會在春節前幾天選購年花，一家大小來花場挑選。如春節前幾天的天氣沒下雪，來的人較多，花場會更熱鬧。」

### 明報送您

## 「華人好聲音 2013 賀新春演唱會」入場券

(共四套) 媒體支持: 明報

請填妥表格及答對問題，在 1 月 29 日前寄回或交回明報。每位幸運兒可獲價值 \$88 門票 2 張 (共四套)。參加次數不限，投寄表格愈多，中獎機會愈大！得獎名單將於 2 月 1 日《明報》內公布！

| 明報送您「華人好聲音 2013 賀新春演唱會」入場券 - 抽獎表格  |     |
|------------------------------------|-----|
| 姓名：                                | 年齡： |
| 地址：                                |     |
| 日間聯絡電話：                            | 電郵： |
| 問題：請列出其中一位「華人好聲音 2013 賀新春演唱會」表演嘉賓。 |     |
| 答案：                                |     |

明報列治文辦事處：5368 Parkwood Place, Richmond, BC, V6V 2N1  
明報華埠辦事處：#135-139 Keefer Street, Vancouver, BC, V6A 1X3  
辦公時間：星期一至星期五，上午 9 時至下午 5 時  
\*明報員工及直系親屬不得參與，以示公允。\*請留意公布日期，恕不另行通知，逾期作廢棄論。

明報 列治文辦事處：5368 Parkwood Place, Richmond, BC, V6V 2N1  
電話：604-231-8992 www.mingpaovan.com

## 加拿大博士天然蜂園

由西門菲沙大學 Simon Fraser University, 蜂學博士林華榮主理

### Dr. Bee 天然蜜蜂珍品, 伴您共渡康樂人生

BeeStrong 強蜂寶, 令您免卻秋冬流感及來春花粉症的煩惱

#### 名牌產品 · 口碑載道

- 天然成熟生蜂蜜
- 天然鮮純蜂皇漿
- 蜂皇漿膠囊
- 冰蜜蜂王漿
- 蜂膠膠囊, 蜂膠滴劑
- 蜂膠藍莓噴劑
- 強蜂寶
- 藍蜂寶
- 靈蜂寶
- 純蜂花粉
- 蜂蠟護膚膏
- 蜂膠藥膏

#### 蜂產品專賣店

本那比: (Unit 1106) 麗晶廣場 1 樓菜市場旁邊 604-431-7665  
列治文: (Unit 1420) 時代坊 1 樓餅店旁邊 604-278-0776  
卑詩草原蜂園: 17617 Ford Road, Pitt Meadows 604-460-8889  
北美免費電話: 1-877-460-8889  
www.DrBee.ca

#### 春節期間 參蜜、蜂王漿冰蜜 8.5 折酬賓

(優惠期 1 月 10 日至 2 月 10 日)

# 豐參健康食品

21 年信譽保證 Since 1992 又好又便宜! 北美免費專線: 1-888-782-1266

本拿比麗晶廣場店: #2222-4500 Kingsway (麗晶廣場二樓 電動扶梯正面) TEL: 604-432-7769  
列治文公眾市場店: #1120-8260 Westminster Hwy. (公眾市場一樓轉角) TEL: 604-248-2268  
列治文帝國廣場店: #1325-4540 No. 3 Road (Food Court 靠香園入口) TEL: 604-288-5705

\* 同時擁有 GMP 及加拿大政府認證之 NPN 保健食品公司 \*

自設 GMP 工廠, 品質安全有保障

### 高單位深海鮭魚油

1200 mg 150 softgel

- ✓ 含大量不飽和脂肪酸
- ✓ Omega3 可降低三酸甘油酯
- ✓ 防止心臟、血管硬化
- ✓ 舒緩頸肩酸痛僵硬
- ✓ 心臟、糖尿病患者有益
- ✓ 加拿大衛生部許可字號
- ✓ NPN#80003979

### 亞麻籽油

Flexseed Oil  
1000 mg 180 softgel

- ✓ 為植物性 EPA/DHA
- ✓ 降低血脂肪、膽固醇
- ✓ 降低三酸甘油酯
- ✓ 預防中風、降低高血壓
- ✓ 素食者聖品
- ✓ 加拿大衛生部許可字號
- ✓ NPN#80005735

### 4合1維骨素

GLS 4 in one  
EN# 134200

4 合 1 維骨素含維骨素、軟骨素、有機硫與鳳梨酵素，能修補關節周圍的軟骨組織，對退化性關節炎、骨刺、膝蓋關節疼痛、運動拉傷、骨質硬化、骨折有效。

### 心臟輔酵素

Co-Q 10  
NPN# 80024574

Co-Q10 缺乏易造成心臟疾病，在日本及北美一直被用來治療心臟疾病之保健藥品（胸悶，心肌缺氧，心絞痛，高血壓，心律不整等症狀）。

### 高單位乳酸菌

3 Billions Acidophilus  
NPN# 80023269

乳酸菌有助於強化腸胃生態，增強免疫力，預防癌症。活的乳酸菌能促進腸內好菌生長，抑制壞菌，增加鈣、鎂的元素吸收力並強化腸道蠕動，改善便秘困擾。

### 高單位羅蔔素

25000 iu β-carotene  
NPN# 80008495

β-胡蘿蔔素具有強大的抗氧化功能，可迅速消除血液中自由基，防止因氧化所引起的身體疾病，視網膜對加強視力功能、防止夜盲與視力衰退特別有效。

#### 001 Salmon Oil 鮭魚油

1000 mg 100粒 \$3.29

#### 002 Lecithin 卵磷脂

1200 mg 180粒 \$5.49

#### 003 Vitamin A 維生素A

1000 IU 100粒 \$6.59

#### 004 Raishi 靈芝

410 mg 60粒 \$17.59

#### 005 Cranberry 蔓越(小紅)莓

270 mg 300粒 \$20.89

#### 006 Ginkgo 銀杏葉精

60 mg 500粒 \$21.99

#### 007 Milk Thistle 苦蕒草

250 mg 300粒 \$20.89